

Gen

Chapter 3

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אֱלֹהִים יְהוָה עָשָׂה אֲשֶׁר הַשָּׂדֶה חַיַּת מְכֹל עָרוֹם הָיָה וַתִּנְחַשׁ 1
하나님-이 여호와 만드셨다 어느 그-들-의 짐승 에서-모든 간교한 이었다 그리고-그-뱀-은
[H0430](#) [H3068](#) [H3605](#) [H6175](#) [H1961](#) [H5175](#)

מְכֹל תֹּאכְלוּ לֹא אֱלֹהִים אָמַר כִּי- אָף הָאִשָּׁה אֶל- וַיֹּאמֶר
에서-모든 먹을-것이다 아니 하나님-이 말씀했다 이-라고 참으로 그-여자 에 그리고-말했다
[H3605](#) [H0398](#) [H3808](#) [H0430](#) [H0559](#) [H0637](#) [H0802](#) [H0413](#) [H0559](#)

הָעֵץ
그-동산-의 나무
[H1588](#) [H6086](#)

여호와 하나님의 지으신 들짐승 중에 뱀이 가장 간교하더라 뱀이 여자에게 물어 가로되 하나님이 참으로 너희더러 동산 모든 나무의 실과를 먹지 말라 하시더냐

נֹאכָלִי הָעֵץ מִפְּרֵי הַתֵּנֶשׁ אֶל- הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר 2
먹을-수-있다 그-동산-의 나무 에서-열매 그-뱀 에 그-여자-가 그리고-말했다
[H0398](#) [H1588](#) [H6086](#) [H6529](#) [H5175](#) [H0413](#) [H0802](#) [H0559](#)

여자가 뱀에게 말하되 동산 나무의 실과를 우리가 먹을 수 있으나

תֹּאכְלוּ לֹא אֱלֹהִים אָמַר הָעֵץ בְּתוֹךְ- אֲשֶׁר הָעֵץ וּמִפְּרֵי 3
먹을-것이다 아니 하나님-이 말씀했다 그-동산-의 에-가운데 어느 그-나무-의 그리고-에서-열매
[H0398](#) [H3808](#) [H0430](#) [H0559](#) [H1588](#) [H8432](#) [H6086](#) [H6529](#)

תָּמוּתוֹן: פֶּן- בּוֹ תִּנְעוּ וְלֹא מִמֶּנּוּ
죽을-것이다 혹시 에-그것 만질-것이다 그리고-아니 에서-그것
[H4191](#) [H6435](#) [H5060](#) [H3808](#)

동산 중앙에 있는 나무의 실과는 하나님의 말씀에 너희는 먹지도 말고 만지지도 말라 너희가 죽을까 하노라 하셨느니라

תָּמוּתוֹן: מוֹת לֹא הָאִשָּׁה אֶל- הַתֵּנֶשׁ וַיֹּאמֶר 4
죽을-것이다 죽음 아니다 그-여자 에 그-뱀-이 그리고-말했다
[H4191](#) [H4191](#) [H3808](#) [H0802](#) [H0413](#) [H5175](#) [H0559](#)

뱀이 여자에게 이르되 너희가 결코 죽지 아니하리라

וַנִּפְקְחוּ מִמֶּנּוּ אֲכָלְכֶם כִּי וְיָדַע אֱלֹהִים כִּי 5
그리고-열릴-것이다 에서-그것 먹음-너희의 에-날 이-라고 하나님-이 알고-있다 이-라고
[H6491](#) [H0398](#) [H3117](#) [H0430](#) [H3045](#)

וְרָע: טוֹב יָדַעַי כְּאֱלֹהִים וְהָיִיתָ עֵינֵיכֶם
그리고-악 선 아는-자들 처럼-하나님 그리고-될-것이다 너희의-눈들
[H3045](#) [H0430](#) [H1961](#)

너희가 그것을 먹는 날에는 너희 눈이 밝아 하나님과 같이 되어 선악을 알 줄을 하나님이 아심이니라

6
 הוא תאוה־ וכי לְמַאֲכָל הָעֵץ טוֹב כִּי הָאִשָּׁה וּתְרָא
 그것-은 갈망 그리고-이-라고 에-먹기 그-나무-가 좋다 이-라고 그-여자-가 그리고-보았다
[H1931](#) [H8378](#) [H3978](#) [H6086](#) [H0802](#) [H7200](#)

מִפְרֵי עַלְהָ וּתְקַח לְהַשְׂכִּיל הָעֵץ וּנְחַמְדָּ לְעֵינֵיהֶם
 에서-그것의-열매 그리고-취했다 에-지혜롭게-하기-위해 그-나무-가 그리고-탐스럽다 에-그-눈들
[H6529](#) [H3947](#) [H6086](#)

וַיֹּאכַל: עִמָּהּ לְאִשָּׁה גַּם- וַתִּתֵּן וַתֹּאכַל
 그리고-먹었다 에-그녀-와-함께 에-그녀의-남편 또한 그리고-주었다 그리고-먹었다
[H0398](#) [H0376](#) [H1571](#) [H5414](#) [H0398](#)

여자가 그 나무를 본즉 먹음직도 하고 보암직도 하고 지혜롭게 할 만큼 탐스럽기도 한 나무인지라 여자가 그 실과를 따먹고 자기와 함께한 남편에게도 주매 그도 먹은지라

7
 עֲלֶיהָ וּנְתַפְרֶוּהָ הֵם עֵרְמָם כִּי וַיֵּדְעוּ שְׁנֵיהֶם עֵינֵי וַתִּפְקְדֶנָּה
 앞 그리고-꿨매었다 그들-은 별거벗은 이-라고 그리고-알았다 둘-의 눈들 그리고-열렸다
[H5929](#) [H8609](#) [H1992](#) [H5903](#) [H3045](#) [H8147](#) [H6491](#)

וַיַּעֲשֵׂוּ: לָהֶם חֲגֹרֹת: וַיִּתְחַבֵּא וַתִּתְחַבֵּא
 허리띠들 그들에게 그리고-만들었다 무화과나무-의
[H8384](#)

이에 그들의 눈이 밝아 자기들의 몸이 벗은 줄을 알고 무화과 나무 잎을 엮어 치마를 하였더라

8
 הַיּוֹם לְרִיחַ בִּגְדוֹ מִתְחַלְּףִים אֱלֹהִים יְהוָה קוֹל אֶת- וַיִּשְׁמְעוּ
 그-날-의 에-바람 에-그-동산 거니는 하나님-이 여호와-의 소리 을 그리고-들었다
[H3117](#) [H7307](#) [H1588](#) [H1980](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H8085](#)

הַיּוֹם: עֵץ בְּתוֹךְ אֱלֹהִים יְהוָה מִפְּנֵי וְאִשְׁתּוֹ הָאָדָם וַיִּתְחַבֵּא
 그-동산-의 나무 에-가운데 하나님-의 여호와 에서-앞 그리고-그의-아내 그-사람-이 그리고-숨었다
[H1588](#) [H6086](#) [H8432](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0802](#) [H0120](#) [H2244](#)

그들이 날이 서늘할 때에 동산에 거니시는 여호와 하나님의 음성을 듣고 아담과 그 아내가 여호와 하나님의 낫을 피하여 동산 나무 사 이에 숨은지라

9
 אֵיכָּה: לוֹ וַיֹּאמֶר הָאָדָם אֶל- אֱלֹהִים יְהוָה וַיִּקְרָא
 어디에-있느냐 에-그 그리고-말씀하셨다 그-사람 에 하나님-이 여호와 그리고-불렀다
[H0335](#) [H0559](#) [H0120](#) [H0413](#) [H0430](#) [H3068](#) [H7121](#)

여호와 하나님이 아담을 부르시며 그에게 이르시되 네가 어디 있느냐

10
 עֵרְמָם כִּי- וְאִירָא בִּגְדוֹ שְׁמַעְתִּי קְלֹף אֶת- וַיֹּאמֶר
 별거벗은 이-라고 그리고-두려웠습니다 에-그-동산 들었습니다 당신의-소리 을 그리고-말했다
[H5903](#) [H3372](#) [H1588](#) [H8085](#) [H0853](#) [H0559](#)

וַתִּתְחַבֵּא: אֲנִי וַיִּתְחַבֵּא
 그리고-숨었습니다 나
[H2244](#) [H0595](#)

가로되 내가 동산에서 하나님의 소리를 듣고 내가 벗었으므로 두려워하여 숨었나이다

11
 אֲשֶׁר הָעֵץ הַחַיִּים אָתָּה עֵרְמָם כִּי לָךְ הַנִּיד מִי וַיֹּאמֶר
 어느 그-나무 에서-가 너 별거벗은 이-라고 너에게 알렸느냐 누가 그리고-말씀하셨다
[H5903](#) [H5903](#) [H5046](#) [H4310](#) [H0559](#)

אָכַלְתָּ: מִמֶּנּוּ אָכַל- לְבַלְתִּי צוֹיְתִיךָ
 먹었느냐 에서-그것 먹음 에-아니하도록 명했다
[H0398](#) [H0398](#) [H1115](#) [H6680](#)

가라사대 누가 너의 벗었음을 네게 고하였느냐 내가 너더러 먹지 말라 명한 그 나무 실과를 네가 먹었느냐

12
 מִן לִי נָתַתָּה הוּא עִמָּדִי נָתַתָּה אֲשֶׁר הָאִשָּׁה הָאָדָם וַיֹּאמֶר
 에서 에-나 주었다 그녀-가 에-나-와-함께 주셨다 어느 그-여자 그-사람-이 그리고-말했다

וַאֲכַל: הָעֵץ
 그리고-먹었습니다 그-나무
 H0398 H6086

아담이 가로되 하나님이 주셔서 나와 함께 하게 하신 여자 그가 그 나무 실과를 내게 주므로 내가 먹었나이다

13
 הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר עָשִׂיתָ זֹאת מַה- לָּאִשָּׁה אֱלֹהִים יְהוָה וַיֹּאמֶר
 그-여자-가 그리고-말했다 했느냐 이것-은 무엇 에-그-여자 하나님-이 여호와 그리고-말씀하셨다

וַאֲכַל: הַשִּׁיָּאֲנִי הַנֶּחֱשׁ
 그리고-먹었습니다 속였습니다 그-뱀-이
 H0398 H5377 H5175

여호와 하나님이 여자에게 이르시되 네가 어찌하여 이렇게 하였느냐 여자가 가로되 뱀이 나를 꾀므로 내가 먹었나이다

14
 וַיֹּאמֶר יְהוָה וְאֱלֹהִים אֵל- הַנֶּחֱשׁ כִּי עָשִׂיתָ זֹאת אָרוּר אַתָּה
 너-는 저주받은 이것-을 했다 이-라고 그-뱀 에 하나님-이 여호와 그리고-말씀하셨다

וְעַפְרָ וְתִלְךָ נִחַנְתָּ עַל- תַּנִּית הַשָּׂדֶה וּמְכַל תְּבַהֲמָה מְכַל-
 그리고-먼지 같-것이다 너의-배 위에 그-들-의 짐승 그리고-에서-모든 그-가축 에서-모든

תַּיִת: יְמֵי כָל- תֹּאכַל
 너의-생명-의 날들 모든 먹을-것이다
 H3117 H3605 H0398

여호와 하나님이 뱀에게 이르시되 네가 이렇게 하였으니 네가 모든 육축과 들의 모든 짐승보다 더욱 저주를 받아 배로 다니고 종신토록 흙을 먹을지니라

15
 זָרַעָה וַיִּבֶן זָרַעָה וַיִּבֶן הָאִשָּׁה וַיִּבֶן וַיֹּאכְלָה אֲשִׁית בֵּינָךְ וַיֹּאכְלָה
 그녀의-씨 그리고-사이에 너의-씨 그리고-사이에 그-여자 그리고-사이에 너와 놓겠다 그리고-원수

וְהוּא יְשׁוּפֶנֶךָ רֹאשׁ וְעֵקֶב: ס
 심표 발꿈치 상하게-할-것이다 그리고-너-는 머리 상하게-할-것이다 그-가
 H6119 H7779 H1931

내가 너로 여자와 원수가 되게 하고 너의 후손도 여자의 후손과 원수가 되게 하리니 여자의 후손은 네 머리를 상하게 할 것이요 너는 그의 발꿈치를 상하게 할 것이니라 하시고

16
 וְלָדִי תִלְדֵּי בְעֵצָב וַהֲרִיךְ עֲצָבוֹנָךְ אַרְבָּה תְּרַבֶּה אָמַר הָאִשָּׁה אֵל-
 낳을-것이다 에-고통 그리고-너의-임신 너의-고통 많게-하겠다 크게 말씀하셨다 그-여자 에

ס: וְאֵל- בָּנִים
 심표 에-너 다스릴-것이다 그리고-그-가 너의-갈망 너의-남편 그리고-에 아들들
 H4910 H1931 H8669 H0376 H0413

또 여자에게 이르시되 내가 네게 잉태하는 고통을 크게 더하리니 네가 수고하고 자식을 낳을 것이며 너는 남편을 사모하고 남편은 너를 다스릴 것이니라 하시고

הָעֵץ	מִן	וְתֹאכַל	אִשְׁתְּךָ	לְקוֹל	שָׁמַעְתָּ	כִּי	אָמַר	וּלְאָדָם	
그-나무	에서	그리고-먹었다	너의-아내-의	에-소리	들었다	이-라고	말씀하셨다	그리고-에-아담	
H6086		H0398	H0802		H8085		H0559	H0121	

בְּעֶבְרֹן	בְּעֶבְרֹן	הָאָדָמָה	אֲרוּרָה	מִמֶּנּוּ	תֹאכַל	לֹא	לְאָמַר	צִוִּיתִיךָ	אָשֶׁר
에-고통	에-너의-연고	그-땅-은	저주받은	에서-그것	먹을-것이다	아니	말씀하시되	명했다	어느
H6093	H5668	H0127	H0779		H0398	H3808	H0559	H6680	

חַיִּיךָ:	יָמֵי	כָּל	הַתְּאֵכְלָנָה
너의-생명-의	날들	모든	먹을-것이다
	H3117	H3605	H0398

아담에게 이르시되 네가 네 아내의 말을 듣고 내가 너더러 먹지 말라 한 나무 실과를 먹었은즉 땅은 너로 인하여 저주를 받고 너는 종신토록 수고하여야 그 소산을 먹으리라

הַשָּׂדֶה:	עֵשֶׂב	אֶת-	וְאָכַלְתָּ	לָךְ	תִּצְמִיחַ	וְדִרְדֵּר	וְקוֹץ
그-들-의	풀	을	그리고-먹을-것이다	너에게	내는-것이다	그리고-영겨굴	그리고-가시
	H6212	H0853	H0398		H6779	H1863	H6975

땅이 네게 가시덤불과 영겨귀를 낼 것이라 너의 먹을 것은 밭의 채소인즉

מִמֶּנָּה	כִּי	הָאָדָמָה	אֶל-	שׁוּבָךְ	עַד	לֶחֶם	תֹאכַל	אִפְיֶךָ	בְּזַעַת
에서-그것	이-라고	그-땅	에	너의-돌아감	까지	빵	먹을-것이다	너의-얼굴	에-땀
		H0127	H0413	H7725	H5704	H3899	H0398	H0639	H2188

תְּשׁוּב:	עָפָר	וְאֶל-	אֵתָהּ	עָפָר	כִּי	לְקַחְתָּ
돌아갈-것이다	먼지	그리고-에	너	먼지	이-라고	취함-받았다
H7725	H6083	H0413		H6083		H3947

네가 얼굴에 땀이 흘러야 식물을 먹고 필경은 흙으로 돌아 가리니 그 속에서 네가 취함을 입었음이라 너는 흙이니 흙으로 돌아갈 것이니라 하시니라

כָּל-	אִם	הָיְתָה	הוּא	כִּי	חַוָּה	אִשְׁתּוֹ	שֵׁם	הָאָדָם	וַיִּקְרָא
모든	어머니	이였다	그녀-가	이-라고	하와	그의-아내-의	이름	그-사람-이	그리고-불렀다
H3605	H0517	H1961	H1931		H2332	H0802	H8034	H0120	H7121

חַי:
살아있는-것-의

아담이 그 아내를 하와라 이름하였으니 그는 모든 산 자의 어머니가 됨이더라

וַיִּלְבָּשֶׁם:	עוֹר	כְּתָנוֹת	וּלְאִשְׁתּוֹ	לְאָדָם	אֱלֹהִים	יְהוָה	וַיַּעַשׂ
그리고-입히셨다	가죽-의	옷들	그리고-에-그의-아내	에-아담	하나님-이	여호와	그리고-만드셨다
H3847	H5785	H3801	H0802	H0120	H0430	H3068	

여호와 하나님께서 아담과 그 아내를 위하여 가죽옷을 지어 입히시니라

וַיִּזְאָמֶר וַיְהוּה אֱלֹהִים הֲוֵה בֹרָא הָאָדָם הָיָה כְּאָחֵר מִמֶּנּוּ לְדַעַת
 그리고-말씀하셨다 여호와 하나님-이 보라 그-사람-이 되었다 처럼-하나
[H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H2005](#) [H0120](#) [H1961](#) [H0259](#) [H3045](#)

טוֹב וְרַע וְעַתָּה פֶּן יִשְׁלַח יָדוֹ וְלָקַח נָם מֵעֵץ
 선 그리고-악 그리고-이제 혹시 내밀-것이다 그의-손 그리고-취할-것이다 또한
[H6258](#) [H6435](#) [H7971](#) [H3027](#) [H3947](#) [H1571](#) [H6086](#)

וְאָכַל וְחַי לְעֵלָם הַחַיִּים
 그리고-먹을-것이다 그리고-살-것이다 에-영원히
[H0398](#) [H2425](#) [H5769](#)

여호와 하나님이 가라사대 보라 이 사람이 선악을 아는 일에 우리 중 하나 같이 되었으니 그가 그 손을 들어 생명나무 실과도 따 먹고 영생할까 하노라 하시고

וַיִּשְׁלַחְהוּ וַיְהוּה אֱלֹהִים מִן־עֵדֶן מִן־הָאָדָמָה אֲשֶׁר
 그리고-내보내셨다 여호와 하나님-이 에서-동산 에-경작하기-위해 에-땅
[H7971](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1588](#) [H5647](#) [H0853](#) [H0127](#)

לָקַח מִשָּׁם
 취함-받았다 거기서
[H3947](#) [H8033](#)

여호와 하나님이 에덴 동산에서 그 사람을 내어 보내어 그의 근본된 토지를 갈게 하시니라

וַיַּגֵּשׁ וַיְהוּה אֱלֹהִים מִן־הָאָדָם מִן־עֵדֶן אֶת־הַקְּרָבִים
 그리고-두셨다 그-사람 을 그리고-쫓아내셨다 에-동산 에서-동쪽 에-땅
[H1644](#) [H0853](#) [H0120](#) [H7931](#) [H1588](#) [H0853](#) [H3742](#)

וְאֵת לְהַט הַחֶרֶב הַמֹּתֵת הַשָּׂמֶר אֶת־דְּרָךְ עֵץ הַחַיִּים : ס
 그리고-을 불꽃 그-검-의 그-돌아가는 에-지키기-위해 을 길 나무 그-생명들-의
[H0853](#) [H3858](#) [H2719](#) [H2015](#) [H8104](#) [H0853](#) [H1870](#) [H6086](#)

이같이 하나님이 그 사람을 쫓아 내시고 에덴 동산 동편에 그룹들과 두루 도는 화염검을 두어 생명나무의 길을 지키게 하시니라